

DEWALT®

WWW.DEWALT.COM



CE

**UK
CA**



EAC



DWHT78200

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	4
Deutsch (<i>übersetzt von den originalanweisungen</i>)	16
English (original instructions)	30
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	42
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	55
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	68
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	82
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	95
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	107
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	120
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	132
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	144
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	156

Fig. A

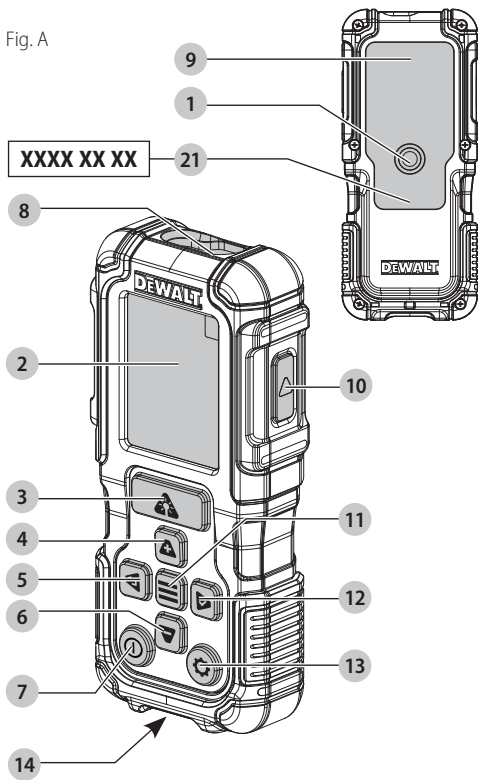


Fig. B

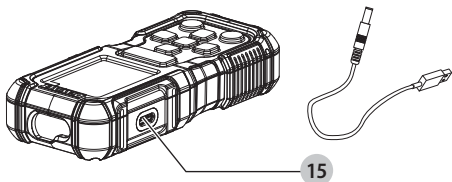


Fig. C

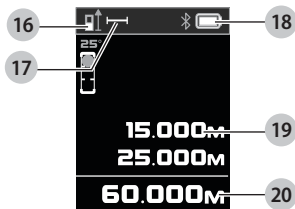


Fig. D

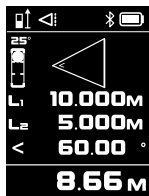


Fig. E

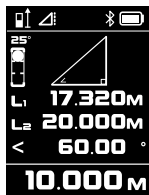


Fig. F

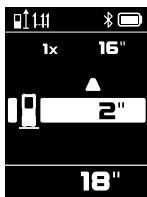


Fig. G1



Fig. G2



Fig. G3



MEDIDOR DE DISTANCIA LÁSER DWHT78200

**CONSERVE TODAS LAS PARTES DE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS CONSULTAS.**

Datos técnicos

Alcance	0,15 m – 60 m
Precisión de la medición*	+/- 1,5 mm a 10 m*
Resolución**	1 mm**
Clase de láser	Clase 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 y EN 50689:2021)
Tipo de láser	<1,0 mW a 635 nm
Apagado automático del láser	120s o 180s (seleccionado por el usuario en ajustes)
Apagado automático de la unidad	120s o 180s (seleccionado por el usuario en ajustes)
Medición continua	Sí
Medidas calculadas (Área, Volumen, etc.)	Sí
Batería	1500 mAh, 3,7 Vdc, 5,55 Wh
Cargando	5 V 1,5 A
Duración de las pilas	8 hora de funcionamiento
Dimensión (H x D x A)	126 mm x 55 mm x 26 mm
Peso	136 g

Intervalo de temperatura de almacenamiento	-10 °C - 60 °C
Intervalo de temperatura de funcionamiento	0 °C - 40 °C
Intervalo de humedad	0–90 %
Intervalo de altitud	2000 m
Protección de entrada	IP65

*La precisión de la medición depende de las condiciones actuales:
En condiciones favorables (buena superficie del objetivo, baja iluminación de fondo y temperatura ambiente) hasta 10 m. El error de medición puede aumentar hasta ± 0.1 mm/m en distancias superiores a 10 m.

En condiciones desfavorables (mala superficie del objetivo, alta iluminación de fondo, temperatura de funcionamiento al límite superior o inferior del intervalo de temperatura), el intervalo de medición puede reducirse y la precisión puede aumentar a ± 3 mm en distancias inferiores a 10 m.

Si se superan los 10 m, el error de medición puede aumentar en $\pm 0,15$ mm/m.

**La resolución es la medida más fina que se puede ver. En mm es de 1 mm.

Seguridad del usuario

⚠ ADVERTENCIA: Lea atentamente las **instrucciones de seguridad y el manual del producto** antes de utilizarlo. La persona responsable del producto debe asegurarse de que todos los usuarios comprendan y respeten estas instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA: La siguiente etiqueta de información está colocada en la herramienta láser para informarle de la clase del láser, para su comodidad y seguridad (Fig. A).

Etiquetas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.



Advertencia acerca del láser.



No fije la mirada directamente en el rayo láser.

Posición del código de fecha (Fig. A)

El código de fecha de fabricación **21** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Descripción (Fig. A)

⚠ ADVERTENCIA: Nunca altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- 1 Receptáculo para trípode
- 2 Pantalla LDM
- 3 Botón de medición del láser
- 4 Botón de función arriba/abajo
- 5 Botón de función izquierda/atrás (salir)
- 6 Botón de función abajo/restar
- 7 Botón de encendido

- 8 Rayo láser
- 9 Ubicación de la etiqueta
- 10 Botón de medición lateral
- 11 Botón menú de funciones/confirmar
- 12 Botón derecha/aceptar
- 13 Botón menú de ajustes
- 14 Orificio para cordón

Uso previsto

El DWHT78200 es un producto de medición de distancia por láser.

NO use el producto en lugares húmedos ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

El láser es una herramienta de medición profesional.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de la herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

Carga de la batería (Fig. B)

Cargue totalmente la batería antes del primer uso y en caso de que no haya usado la herramienta durante 6 meses o más.

⚠ ADVERTENCIA: *Cargue el producto usando únicamente un adaptador de corriente certificado que cumpla las normas del país y las normas de seguridad internacionales/regionales. El*

uso de adaptadores que no cumplan las normas de seguridad aplicables puede causar lesiones.

1. Localice el puerto USB **15** en el costado del láser.
2. Introduzca el extremo pequeño del cable de recarga USB en el puerto situado al costado de la herramienta, asegurándose de introducir el lado plano del cable en el lado plano del puerto.
3. Inserte el extremo USB del cable en el puerto USB de un ordenador o en una toma de alimentación USB.
4. Espere aproximadamente 2,5 horas hasta que la batería se cargue completamente y después desenchufe el cable de recarga USB.

Visualización del indicador de batería (Fig. A–C)

Cuando el medidor láser está encendido, la duración de la batería **18** en la pantalla LDM **2** indica la carga restante.

Cuando vuelva a encender el nivel láser después de cargar la batería, el medidor de distancia del indicador de la batería indicará carga completa.



La batería está cargada al 100%



La batería está cargada al 75%



La batería está cargada al 50%



La batería está cargada al 25%



La batería está cargada < 10%

Funciones de los botones (Fig. A)

Botón de medición láser 3/Botón de medición lateral 10:

Toma la medida. Activa el láser en modo continuo. Si está en una pantalla de menú, sale del menú directamente al último modo de medición utilizado.

Botón de función arriba/abajo 4: Arriba navega por las listas de menús cuando está en los menús de función o ajustes. Sumar alterna la función de los modos de medición (distancia, área, área de pared de volumen).

Botón de función abajo/restar 6: Abajo navega por las listas de menús cuando está en los menús de función o ajustes. Restar alterna la función de los modos de medición (distancia, área, área de pared de volumen).

Botón de función izquierda/atrás (salir) 5: Salir de los menús. Cancelar selección. En área/volumen/área de pared está la medición "deshacer".









Función derecha/aceptar (confirmar) 12: Navega más profundamente en los menús. Confirma las selecciones de menú.


Botón menú de funciones/confirmar 11: Desde las pantallas de medición: Abre el menú de funciones. Desde las pantallas de menú: Acepta/confirma la selección actual.

Botón de encendido 7: Enciende la unidad.

Botón menú de ajustes 13: Accede al menú de ajustes desde CUALQUIER pantalla. Si está en el menú de ajustes, vuelve al modo de medición más reciente.

Funciones disponibles

DWHT78200		
Medición continua		Muestra constantemente la distancia actual medida por el láser. Al pulsar el botón de medición se guardará una única medición de distancia.
Medición de distancia		El láser guardará una única medición de distancia.
Medición indirecta de la altura		El láser tomará los catetos de un triángulo para calcular la longitud de la hipotenusa. Útil para triángulos que no tienen una esquina en ángulo recto.
Medición indirecta de la altura/longitud		El láser tomará la hipotenusa de un triángulo rectángulo para calcular el triángulo de catetos resultante.
Medición de área		El láser utilizará dos medidas perpendiculares para calcular un área plana.
Medida del área de la pared		El láser utilizará una altura constante para sumar las áreas de pared siguientes.
Medición de volumen		El láser utilizará tres medidas perpendiculares para calcular el volumen cúbico.
Estaquillado		El láser tomará una medida establecida y mostrará dónde marcar las estacas a lo largo de la línea de estaquillado. Resulta útil para repetir sistemáticamente un intervalo establecido a lo largo de una referencia establecida.

Nivel de burbuja		El láser actuará como un nivel de burbuja para indicar si una superficie está nivelada horizontal o verticalmente.
------------------	---	--

Modo de medición de altura indirecto (Fig. D)

1. Mida la distancia hasta el borde superior del triángulo deseado (L1).
2. Gire el LDM alrededor del eje central.
3. Mida la distancia hasta el borde inferior del triángulo deseado (L2).
4. El LDM calcula el valor de la altura restante basándose en la distancia L1 y L2, combinada con el ángulo calculado por el clinómetro interno.

Modo de medición de altura/longitud indirecto (Fig. E)

1. Mida la distancia hasta el borde superior del triángulo deseado.
2. El LDM calcula la longitud y la altura de los lados restantes del triángulo basándose en la distancia medida y el cálculo del ángulo.

Modos de estaquillado (Fig. F)

1. Establezca el intervalo de distancia entre estacas que desee.
2. Coloque el LDM a lo largo de la línea deseada para establecer estacas espaciadas a la misma distancia.
3. Mueva el LDM a lo largo de la línea de estaquillado.
4. El LDM indica al usuario cuándo el dispositivo se encuentra en cada incremento de distancia establecido para la colocación de la estaca.

Encendido de la herramienta (Fig. A)

Mantenga pulsado el botón de encendido **7** para encender el producto.

Ajuste del punto de referencia de medición del dispositivo (Fig. A, G1–G3)

El punto de referencia de medición de la herramienta puede cambiarse a adelante/atrás/trípode. Pulse el botón del menú de ajustes **13** y seleccione "Punto de referencia" de la lista.

Ajuste de las unidades de medida del dispositivo (Fig. A)

Las unidades de medida pueden cambiarse (in, ft, mm, cm, M). Pulse el botón del menú de ajustes **13** y seleccione "Unidades" de la lista. El nivel de redondeo de las unidades también puede modificarse pulsando el botón de ajuste y seleccionando "Redondeo" en la lista.

Encendido del Bluetooth® (Fig. A)

1. Pulse el botón del menú de ajustes **13** y seleccione "Bluetooth®" en la lista.
2. Pulse "On" para habilitar la función Bluetooth®.

Uso de la herramienta (Fig. A, C, G1–G3)

1. Utilice el botón del menú de funciones **11** para seleccionar la función deseada. El modo de medición actual **17** se mostrará en la pantalla LDM.
2. Apunte el láser **8** de la parte superior de la herramienta hacia la pared cuya distancia debe medir.
3. Pulse el botón de medición láser **3** o el botón de medición lateral **10** para mostrar un punto láser en la pared.
4. Cuando el frente (Fig. G1), la parte trasera (Fig. G2) o la mitad (con el trípode montado) (Fig. G3) de la herramienta esté

colocada a la distancia correcta de la pared, pulse el botón de medición para realizar la medición.

NOTA: Para cambiar el punto de referencia (delantero, trasero o central), consulte **Ajuste del punto de referencia de medición del dispositivo**. El punto de referencia de medición **16** se muestra en la pantalla LDM **2** (Fig. C).

5. Visualice la medición en la pantalla LDM **2**.

Volver a medir

1. Cuando necesite realizar una nueva medición, apunte el láser hacia la pared cuya distancia debe medir.

2. Pulse el botón de medición **3** o el botón de medición lateral **10**.

3. La medición anterior **19** se borrará de la ventana de visualización.

4. En la ventana de visualización cambiará el modo de medición actual **20**.

5. Cuando el frente (Fig. G1), la parte trasera (Fig. G2) o la mitad (con el trípode montado) (Fig. G3) de la herramienta esté colocada a la distancia correcta de la pared, pulse el botón de medición para realizar la medición.

NOTA: Para cambiar el punto de referencia (delantero, trasero o central), consulte **Ajuste del punto de referencia de medición del dispositivo**. El punto de referencia de medición **16** se muestra en la pantalla LDM **2** (Fig. C).

Apagado de la herramienta (Fig. A)

Mantenga pulsado el botón de encendido **7** para apagar el producto.

Accesorios (Fig. A)

El LDM lleva en su base roscas de 1/4"-20 **1** para alojar los accesorios DEWALT actuales o futuros, como un trípode.

El fondo de la unidad tiene un orificio para la correa de muñeca **14**.

Garantía

Entre en **www.DEWALT.eu** para obtener la información más reciente sobre la garantía.

Protección del medioambiente







Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales.

Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite el sitio **www.2helpU.com** y escanee el código QR anterior.

Solución de problemas

Código de error	Descripción
IC102	Señal recibida demasiado alta
IC302	Temperatura fuera de rango
-----	Señal demasiado baja o fuera de rango en medición continua
IC303	Distancia fuera de rango o señal demasiado baja. Demasiada luz de fondo.
	Batería demasiado baja para las mediciones
IC604	Medición no válida para el cálculo
IC606	Valor superior al número de dígitos que pueden visualizarse
	Temperatura de carga demasiado alta
	Temperatura de carga demasiado baja
	Fallo de comunicación del módulo

Declaración de conformidad de la UE Directiva sobre equipos radioeléctricos



Medidor de distancia láser DWHT78200

DEWALT declara que los productos descritos en ***Datos técnicos*** son conformes a las siguientes normas:
2014/53/UE, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN

ESPAÑOL

62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021.

Estos productos también cumplen la Directiva 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con DEWALT en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación de DEWALT.



Tom Burdsall
Vicepresidente de Ingeniería - HTAS
Stanley Black & Decker
701 East Joppa Road, TW120
Towson, MD 21286, EE. UU.
01.08.2025

Guillaume Bonafe
Representante UE
Stanley Black & Decker
6-8 Rue Gustave Eiffel
91423 Morangis, Francia